

monerías

entre la Chita y “el Despierto”

“Sur le cheminée, l’image d’un chimpanzé et une statuette du Bouddha. Ce voisinage plutôt accidentel que voulu est cause que je me demande sans cesse *où* peut bien être ma place entre ces deux extrêmes, entre la pré- et la trans-figuration de l’homme.”¹

yo me veo a medio camino entre el cocoliche y cualquiera de los
elementos transuránicos,
entre el águila pasmada y la tercera declinación,
entre el be-bop y una galería cubierta,
a medio camino entre La Casera y El Caserío,
entre el árbol de Judas y la aguja de marear,
entre las artes efímeras y el Cesta y Punto,
entre el rubidio y el radiocasete,
entre el fuego fatuo y los cuadernillos del padre Davalillo,
entre el diorama y un hueco en tu agenda,
entre el cuarto oscuro y la rosa de Jericó,
entre el dirigible y la sargantana,
entre el mar de fondo y algún verbo más o menos regular,
entre el buen talante y el tallarín

¹ Cioran, *Pensées étranglées*.

dal dolce far niente

“Un zoologiste qui, en Afrique, a observé de près les gorilles, s'étonne de l'uniformité de leur vie et de leur grand **désœuvrement**. desocupación Des heures et des heures sans rien faire... Ils ne connaissent donc pas l'ennui?

Cette question est bien d'un homme, d'un singe occupé. Loin de fuir la monotonie, les animaux la recherchent, et ce qu'ils redoutent le plus c'est de la voir cesser. Car elle ne cesse que pour être remplacée par la peur, cause de tout affairément.

L'inaction est divine. C'est pourtant contre elle que l'homme s'est insurgé. Lui seul, dans la nature, est incapable de supporter la monotonie, lui seul veut à tout prix que quelque chose arrive, n'importe quoi. Par là, il se montre indigne de son ancêtre: le besoin de nouveauté est le fait d'un **gorille fourvoyé.**”²

también este cagamandurrio parece un orangután desviado,
una mona frenética sin recados ni ninguna obligación,
y con catorce o quince trabajos felices,
y voluntarios

² Émile Cioran, *De l'inconvénient d'être né*.

insuficiencias de esta otra mona

“En tant qu’ourang-outang proprement dit, l’homme est vieux; en tant qu’ourang-outang historique, il est relativement récent: un parvenu, qui n’a pas eu le temps d’apprendre comment *se tenir* dans la vie.”³

tampoco este mono-patraña,
este mono farfullador,
este mono algo cochino,
este descornado monoceronte,
este monolito
(este manolito)
ha aprendido,
“dentro” de esta vida,
a tener el gusto o el honor,
a tener narices, la cabeza en su sitio o las espaldas anchas,
a tener traza, palabra, presente o toda la razón,
a tener un polvo, un pase o en consideración,
a tener ángel,
a tener, al menos, otro color

³ Émile Cioran, *De l'inconvénient d'être né*.

hidequé

“La désolation qu’experiment les yeux du gorille. Un mammifère funèbre. Je descend de son regard.”⁴

(también yo soy hijo de los ojos desolados del gorila,
y del globo hipostático de un puercoespín de mar,
y del moco horroroso de un pavo irreal
y de la accidentada sombra de aquel coyote tan enemigo del
Correcaminos)

⁴ Cioran, *Pensées étranglées*.

subanimalidades

uno

“Impossible d’imaginer un animal dégradé, un sous-animal.”⁵

soy,

sí,

un mono araña rabón,

un elefante chato,

un gato con el bigote de Charlot,

una mariquita sin lunares,

este Pato Donald desnudado de su traje de marinero

dos

“Impossible d’imaginer un animal dégradé, un sous-animal.”⁶

“¡Mirad! Yo os muestro *el último hombre*.”⁷

son éstos,

aquellos últimos hombres que dijo Zaratustra,

éstos que dice ahora Cioran,

“animal[es] degradado[s]”,

éste,

decía,

este capitán (capitánmicapitán) despojado de su rango,

uniforme,

arma,

honoros,

pensiones

y fueros,

este agente del efebeí que ha perdido la chapa y las canicas,

este cheri sin estrella

⁵ Émile Cioran, *De l’inconvénient d’être né*.

⁶ Émile Cioran, *De l’inconvénient d’être né*.

⁷ Friedrich Nietzsche, *Así habló Zaratustra*, Prólogo, 5.